|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | **INF.16** |
| **Economic Commission for Europe**Inland Transport Committee**Working Party on the Transport of Dangerous Goods****Joint Meeting of Experts on the Regulations annexed to theEuropean Agreement concerning the International Carriageof Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN)(ADN Safety Committee)****Forty-first session**Geneva, 23-27 January 2023Item 5 (b) of the provisional agenda**Proposals for amendments to the Regulations annexed to ADN:****other proposals**other proposals Definition of “Inspection body” Transmitted by the Governments of France, Germany and The Netherlands

|  |  |
| --- | --- |
|  *Summary* | The co-sponsors propose amendments to the Annexed Regulations to ADN in order to clarify the definition of “Inspection body”. |
| **Executive summary:** | The comparison between the different linguistic versions of ADN, and between ADN and RID / ADR shows inconstancies regarding the notion of “Inspection body”. This current document tries to define this notion consistently between the linguistic versions and with RID / ADR. |
| **Action to be taken:** | See paragraph 9. |
| **Related documents:** | ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2022/25ECE/TRANS/WP.15/AC.2/82 (paragraph 34) |
|  |  |

 Introduction1. At the fortieth session of the Safety Committee, France, Germany and The Netherlands volunteered to prepare a comprehensive proposal related the clarification of the definition of “Inspection body”.2. The discussions between these three delegations showed that:* Some additional issued raised; and
* It could be helpful to compare these definitions with those included in RID / ADR

3. This informal document proposes possible solutions to these different issues. | 10 January 2023English |

 Miscellaneous amendments and corrections

 Note by the secretariat

 I. Corrections

1. The secretariat has been notified of some mistakes in the Regulations annexed to the ADN. The corrections are as follows:

 1. Table of contents

*For* Chapter 1.2 Definitions and units of measurement *read* Chapter 1.2 Definitions, Units of Measurement and Abbreviations

 1. Table des Matières

*Sans objet en français.*

 2. Chapter 1.1, 1.1.4.7.1

*Does not apply to the English version*

 2. Chapitre 1.1, 1.1.4.7.1 *(to be notified)*

*Au lieu de*

1.1.4.6.2 Les récipients à pression rechargeables autorisés par le Département des transports des États-Unis d’Amérique et construits conformément aux normes énoncées dans la Partie 178

*Lire*

Les récipients à pression rechargeables autorisés par le Département des transports des États-Unis d’Amérique et construits et éprouvés conformément aux normes énoncées dans la Partie 178

 3. Chapter 1.6, 1.6.7.2.2.2

*Does not apply to the English version*

 3. Chapitre 1.6, 1.6.7.2.2.2, Mesures transitoire pour 7.2.3.20.1, Interdiction de remplir d’eau les cofferdams non aménagés comme locaux de service *(as the list of amendements is correct, it does not need to be notified)*

*Supprimer* Eau de ballastage

 4. Chapter 9.3, 9.3.2

*For* 9.3.1.10.5 *read* 9.3.2.10.5

 4. Chapitre 9.3, 9.3.2

*Sans objet en français.*

 II. Amendments to Part 6

2. To align the content of Part 6 with the current chapters in ADR, the following amendments were done to the consolidated version of ADN 2023.

 English

Chapter 6.3 At the end add: “(UN Nos. 2814 and 2900)”.

Chapter 6.4 Replace “and material of Class 7” by “for radioactive material and for the approval of such material”.

Chapter 6.9 Amend to read as follows:

“Chapter 6.9 Requirements for the design, construction, inspection and testing of portable tanks with shells made of fibre-reinforced plastics (FRP) materials;”.

Add a new Chapter 6.13 to read as follows:

“Chapter 6.13 Requirements for the design, construction, equipment, type approval, testing and marking of fibre-reinforced plastics (FRP) fixed tanks (tank-vehicles) and demountable tanks;”.

 French

Chapitre 6.2 Modifier pour lire comme suit :

« Chapitre 6.2 Prescriptions relatives à la construction des récipients à pression, générateurs d'aérosols, récipients de faible capacité contenant du gaz (cartouches à gaz) et cartouches pour pile à combustible contenant un gaz liquéfié inflammable, et aux épreuves qu'ils doivent subir; ».

Chapitre 6.3 Apres « de la classe 6.2 » insérer « (Nos ONU 2814 et 2900) ».

Chapitre 6.4 Remplacer « les matières de la classe 7 » par « les matières radioactives ».

Chapitre 6.9 Modifier pour lire comme suit :

« Chapitre 6.9 Prescriptions relatives à la conception et à la construction des citernes mobiles dont les réservoirs sont en matière plastique renforcée de fibres (PRF) et aux contrôles et épreuves qu’elles doivent subir; ».

Ajouter un nouveau chapitre 6.13 pour lire comme suit :

« Chapitre 6.13 Prescriptions relatives à la conception, à la construction, aux équipements, à l'agrément de type, aux épreuves et au marquage des citernes fixes (véhicules-citernes) et citernes démontables, en matière plastique renforcée de fibres. »